

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نام کتاب

آموزش نوشتاری زبان انگلیسی

با بکار بردن اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی از طریق ارسال و دریافت پیامک، مورد استفاده‌ی عموم دانش آموزان کلیه‌ی پایه‌ها به ویژه پایه‌ی اول (هفتم) دوره‌ی اول متوسطه

حاوی

اصول نوشتاری اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی، اراکلی تعداد زیادی اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی (نام انسان‌ها، استان‌ها و مراکز آنها و...)، اراکلی صداها لازم (صداها و مصوت‌های کوتاه و بلند فارسی و انگلیسی)، دلایل غلط نوشتن اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی، اراکلی مثال کافی برای اصول و نکات مورد نظر، اراکلی تعدادی صفحه برای تمرین و خوشنویسی، اراکلی اصول و نکات لازم برای نوشتن، ارسال و دریافت پیامک فارسی به زبان انگلیسی و اراکلی تعدادی از پیام‌های ارسالی اظهار به زبان فارسی و انگلیسی بصورت ارسال و دریافت پیامک و...

سرشناسنامه:	حبیبی، سید عبدالحسین، ۱۳۴۰-
عنوان و نام پدیدآور:	آموزش نوشتاری زبان انگلیسی: با بکار بردن اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی از طریق ارسال و دریافت پیامک، مورد استفاده‌ی عموم دانش آموزان کلیه‌ی پایه‌ها به ویژه پایه‌ی اول (هفتم) دوره‌ی اول متوسطه / مؤلف سید عبدالحسین حبیبی.
مشخصات نشر:	قم، بخشایش، ۱۳۹۲.
مشخصات ظاهری:	۵۶ ص.
شابک:	۹۷۸-۹۶۴-۱۸۲-۲۰۲-۸
وضعیت فهرست‌نویسی:	فیا
موضوع:	زبان انگلیسی - فن نگارش
موضوع:	زبان انگلیسی - فن نگارش - راهنمای آموزشی
موضوع:	زبان انگلیسی - راهنمای آموزشی (متوسطه)
رده‌بندی کنگره:	۱۳۹۲ ۱۸ ۲۴ ج / PE ۱۴۷۵
رده‌بندی دیوبی:	۸۰/۰۶۶
شماره کتاب‌شناسی ملی:	۳۲۵۰۰۵۹

نام کتاب:

آموزش نوشتاری زبان انگلیسی

با بکار بردن اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی از طریق ارسال و دریافت پیامک، مورد استفاده‌ی عموم دانش آموزان کلیه‌ی پایه‌ها به ویژه پایه‌ی اول (هفتم) دوره‌ی اول متوسطه

مؤلف: سید عبدالحسین حبیبی

انتشارات:

بخشایش

تایپ و طراحی:

مؤلف

نوبت چاپ:

اول ۱۳۹۲

تیراژ:

۵۰۰۰ جلد

قیمت:

۴۰۰۰ تومان

شابک:

۹۷۸-۹۶۴-۱۸۲-۲۰۲-۸

ویراستار:

مؤلف

شیراز: ۰۹۱۷۳۱۰۲۵۷۸

قم: انتشارات بخشایش

تلفن مراکز پخش:

۰۲۵ - ۳۷۷۳۷۵۸۳

«حق چاپ و نشر برای مؤلف محفوظ است و هر گونه کپی برداری از آن بیهوده قانونی دارد»

با توجه باینکه در آموزش و پرورش در درس زبان انگلیسی تغییر و تحول اساسی و بنیادین بوجود آمده و پس از سال‌ها انتظار سرانجام با همت والای متخصصان و استادان با تجربه و آشنا به روش‌های نوین آموزش زبان انگلیسی کتاب درسی جدید که شایسته‌ی یادگیری دانش آموزان فهیم و قدرشناس ملت عزیز ایران است به چاپ رسیده.

در این کتاب درسی از تمامی کتاب‌هایی که بنحوی مکالمه‌ی دانش آموزان را تقویت کند، استفاده شده و تمامی امکانات و وسایل کمک آموزشی از قبیل: فلاش کارد، سی - دی، تصاویر رنگی، کتاب کار و ... در اختیار دبیران و دانش آموزان قرار گرفته و همه چیز آماده‌ی ایجاد انگیزه در دانش آموزان و وادار کردن آنها به مکالمه است.

همچنین در کتاب‌ها درسی جدید سعی شده که دانش آموزان در موقعیت‌های واقعی قرار گیرند و مکالمه‌هایی را در کلاس انجام دهند که در جامعه با آنها مواجه شوند.

بنابراین، پس از مهیا نمودن این همه امکانات و ایجاد تغییر و تحولات اساسی و تحمل سختی‌ها برای رسیدن به هدف، یعنی صحبت کردن (*speaking*) نوبت به حضور دبیران خوب، متخصص و کار آزموده می‌رسد. دبیر نقش اصلی را در کلاس بعهدہ دارد. باید گفت دبیر خوب شخصی است که با وسایل و امکانات از قبل آماده شده ی کمک آموزشی و طرح درس وارد کلاس می‌شود و از لحظه‌ی ورود به کلاس بدون اتلاف وقت آموزش خود را شروع می‌کند. او باید کاملاً متوجه باشد که تمام حرکاتش توسط دانش آموزان تحت کنترل می‌باشد. پس لازم است از هر عملی که تمرکز دانش آموزان را بهم بزند خودداری کند. چون دانش آموزان مقلدان خوبی هستند حرکات فیزیکی دبیر را خیلی خوب تقلید می‌کنند. پس یک دبیر خوب باید مواظب حرکاتی از قبیل: سلام کردن به دانش آموزان هنگام وارد شدن به کلاس، شروع کلاس با نام خدا و آیه‌ی قرآن به زبان انگلیسی، نحوه‌ی ایستادن، حرکت کردن در کلاس، درست و رسا صحبت کردن، با خط خوب بر روی تخته نوشتن، دارای صورتی بشاش بودن، با احترام و حوصله به سؤالات دانش آموزان پاسخ دادن، بر روی صندلی ننشستن، با احترام تکالیف دانش آموزان را کنترل کردن و بجای خط زدن، تکالیف دانش آموزان را امضاء کردن یا مهر

زدن، تشویق کردن دانش آموزان، رها نکردن دانش آموزان ضعیف، توجه خاص نکردن فقط به دانش آموزان قوی و ترک کردن کلاس بعد از دانش آموزان باشد.

اینجانب با بیش از ۳۰ سال تجربه‌ی تدریس زبان انگلیسی و داشتن تألیفات متعدد، بودن در جمع دبیران، حضور مداوم در کلاس‌های درس، گوش دادن به درد دل‌های دانش آموزان و در پایان با مطالعه کردن کتاب انگلیسی پایه‌ی اول (هفتم) دوره‌ی اول متوسطه به این نتیجه رسیدم که تمامی نکات مثبت برای یادگیری زبان خارجی در این کتاب گنجانده شده است و من به عنوان یک دبیر با تجربه که از تمام جزئیات کتاب‌های سابق اطلاع کافی دارم لازم است از تمام کسانی که برای عوض شدن این کتاب‌ها حتی به اندازه‌ی یک کلمه کمک کرده‌اند صمیمانه قدردانی و تشکر کنم. آنها بدانند که این عمل خیر اجر و پاداش بزرگی در دنیا و آخرت برای آنها در پی خواهد داشت. خوشحال کردن این همه دبیر و دانش آموز و بندگان خدا عمل بزرگی است که نمی‌توان فقط با یک تشکر ساده به زحمات آنها پاسخ داد. انشاء الله خدای قادر متعال خودش آنگونه که شایسته‌ی زحمات آن عزیزان باشد به آنها پاداش نیک اعطا فرماید. ضمن تمامی نکات مثبت کتاب انگلیسی پایه‌ی اول (هفتم) دوره اول متوسطه لازم است به یک نکته مهم و قابل توجه اشاره شود و آن اینکه چرا اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی غلط نوشته شده‌اند. مثلاً نام نسرین را اینگونه نوشته‌اند *Nassrin* در صورتی که لازم نیست نام نسرین با دو S نوشته شود. چون در این کتاب تأکید مؤلفان این است که دانش آموزان باید بتوانند نام خود، همکلاسی‌ها، دوستان و اعضای خانواده‌ی خود را به انگلیسی بنویسند. بنابراین لازم است که دانش آموزان سراسر کشور خیلی راحت و بدون هیچ نگرانی بتوانند نام دلخواه خود را بنویسند و دیگران نیز بتوانند آن نام‌ها را به راحتی بخوانند. اینجانب بر اساس وظیفه وجدانی، انسان دوستی و علاقه‌ی زیادی که به دانش آموزان و دبیران دارم با دل و جان مسئولیت حل این مشکل را برعهده خواهم گرفت و با نوشتن کتاب آموزش نوشتاری زبان انگلیسی با بکار بردن اسامی خاص فارسی به صورت ارسال و دریافت پیامک، مورد استفاده‌ی عموم دانش آموزان کلیه‌ی پایه‌ها به ویژه پایه‌ی اول (هفتم) دوره‌ی اول متوسطه، طوری مطالب را ارائه خواهم داد که همه‌ی دانش آموزان از یک قانون واحد و منطقی برای نوشتن اسامی خاص پیروی کنند.

ضمناً در کتاب جدید به ریشه و علت‌های غلط نوشتن اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی در کتاب‌های درسی نیز اشاره خواهم نمود.

همچنین به جزئیات و اصول زبان عربی و مقایسه‌ی آن با زبان فارسی و تأثیر آنها بر روی نوشتن اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی هم به طور مفصل اشاره خواهد شد. به تأثیر لهجه و منطقی بودن این تأثیر بر روی نوشتن اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی نیز به طور مفصل اشاره خواهد شد.

تعداد حروف و صداها نیز برای نوشتن اسامی-خاص فارسی به زبان انگلیسی بطور دقیق مشخص خواهند شد.

چون در روش جدید پایه‌ی اوّل (هفتم) دوره‌ی اول متوسطه دانش آموزان بطور اجباری در موقعیتی قرار می‌گیرند که باید قادر باشند خود و همکلاسی‌های خود را معرفی کنند و براحتهای اسامی خود و دیگران را به زبان انگلیسی بنویسند، برای جلوگیری از اتلاف وقت و هماهنگی در نوشتن اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی، فهرست اسامی رایج فارسی همراه با نوشته‌ی انگلیسی آنها بطور مفصل ارائه شده است.

چون در روش تدریس جدید پایه‌ی اوّل (هفتم) دوره‌ی اول متوسطه دانش آموزان برای خواندن و نوشتن ه صدای حروف نیاز دارند و مؤلفان نیز خیلی راحت از معرفی آن خودداری کرده‌اند و آنطور که نیاز دانش آموزان در یادگیری صداها برآورده شود، روش خاصی ارائه نشده است، از طریق نوشتن اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی تا حدود زیادی این مشکل حل خواهد شد.

یکی از روش‌های دیگری که به یادگیری صداها و نوشتن اسامی کمک می‌کند، یادگیری از طریق نوشتن و فرستادن پیامک (SMS) می‌باشد. چون این روش از اصول نوشتاری اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی تبعیت می‌کند و کاری به اصول نوشتاری زبان انگلیسی ندارد، برای یادگیری حروف و صداها، انگلیسی و در نهایت نوشتن اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی و نوشتن و خواندن پیامک فارسی به زبان انگلیسی بسیار مؤثر خواهد بود. بنابراین چند صفحه‌ای از این کتاب برای هماهنگی در خواندن و نوشتن و جلوگیری از اتلاف وقت دانش آموزان عزیز به چندین نمونه پیامک اختصاص داده شده است. در صورت مشاهده‌ی هر گونه مشکل و ارائه‌ی پیشنهاد با شماره‌ی همراه ۰۹۱۷۳۱۰۲۵۷۸ بطور مستقیم با مؤلف تماس بگیرید.

با تشکر - مؤلف

فهرست مطالب

صفحات

صفحه

اصول و جزئیات نوشتن اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی و معرفی حروف و صداهای لازم برای نوشتن آنها.....	۸
اصول کاربرد صدای کوتاه (ه) و کاربرد غلط آن بجای صدای ح.....	۲۴
تأثیر زبان عربی بر روی نوشتن اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی.....	۲۶
تأثیر لهجه بر روی نوشتن اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی.....	۲۸
چگونگی جزئیات نوشتن نام و نام خانوادگی در زبان فارسی.....	۲۹
فهرست کامل اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی بکار برده شده در کتاب.....	۳۲
اسامی استان‌های کشور ایران و مراکز آنها به عنوان اسامی خاص فارسی به زبان انگلیسی.....	۴۰
اصول لازم برای نوشتن پیامک.....	۴۳
گفته‌های حکیمانه‌ی ائمه‌ی اطهار به زبان فارسی و انگلیسی بصورت پیامک.....	۴۸